

pالباب الثانى دراسة النظرية

الفصل الاول :تدريس اللغة العربية

1. تعريف التدريس اللغة العربية

التدريس مصدر من درس – يدرس- تدريساً بمعنى جعله يعلمها.¹ وقال محمود يونس أن التدريس هو عامل من عامل من عوامل التربوية وينحصر فى إيصال المعلومات إلى الذهن وصك حوافظ النشئ بمسائل الفنون والعلوم. وعوامله ثلاث, هي المعلم, والمتعلم, والمعلومات,² وقال أيضا التدريس هو عملية التدريس والتدريس وفيها عنصران يعنى المعلم والمتعلم.³ التدريس ذو معنى محدود يتضمن نقل المعرفة. وأما اللغة هي ذاكرة الإنسانية وواسطة نقل الأفكار والمعارف من الاباء إلى الاباء إلى الابناء ومن الاسلاف إلى الاخلاق والتي لولاها لانقطعت الأجيال بعضها عن بعض.⁴ أو أنها عبارة المتكلم عن مقصودة, وتلك العبارة تعبير فى اللسان.

اللغة العربية هي الكلمات التي يعبر بها العرب عن أغراضهم وقد وصلت إلينا من طريق النقل, وحفظها لنا القران الكريم والاحاديث الشريفة, وما رواه الثقاف من منشور العرب ومنظومهم.⁵ ومن التعارف المذكرة أخذت الباحثة خلاصة: أن التعليم اللغة العربية هي كل نشاط يقصد به إيصال المعلومات

¹ لويس معلوف المنجد فى اللغة والاعلام, (بيروت: المكتبة الشريفة) ص: 125

² محمود يونس, التربوية والتعليم, الجزء الاول "ج", دار السلام, كونتور, فونوروكو, 1991, ص: 3

³ يترجم من Ahmad Rohani, Dan Abu Ahmadi, *Pengelolaan Pengajaran*, rineka cipta, cet I, 1991, hal.I

⁴ نايف محمود معروف, خصائص العربية وطرائق تدريسها, بيروت, لبنان, 1987, ص: 31

⁵ شيخ مصطفى الغلايينى, جميع الدروس العربية, المكتب الإصرية, بيروت, 1987, ص: المقدمة

اللغوية من المعلم ألى المتعلم حتى يتحدث عملية التعليم عن
مهارة اللغوية الاربع (الاستماع والكلام والقراءة والكتابة)⁶
.. أهداف تدريس اللغة العربية

يكون الاهداف شيئاً مهما في كل عمل ومقام. الاهداف في
التربية تكون بموقف مهم،⁷ ولذلك لابد للمدرس أن يرمز
الطريقة الحسنة ليحصل على الاهداف المرجوة في عملية
تعليمه، والاهداف هي الغايات التي يراد الوصول إليها في نهاية
مرحلة ما.⁸

فينبغي على المعلم أن يعرف ما اراده وان يتصور ذلك
الغرض ليكون حاضرا في ذهنه عندما شرح الدرس والغاية من
عملية التعليم بصفة عامة. وفي تعليم اللغة العربية تحدد الاهداف
العامة اولا ثم ترصد ألى الاهداف الخاصة لكل مرحلة من
مراحل التعليم. أمّا اهداف العامة في تعليم اللغة العربية كما
يلي:

1. لكي يستطيع التلاميذ أن يفهموا القران والاحاديث كدستور
المسلمين.

2. لفهم الكتب الدينية ولمعرفة الحضارة الاسلامية التي كتبت
باللغة العربية.

3. لملك مهارة الكلام والكتابة باللغة العربية.

4. لمساعدة الخبرة الاخرى.⁹

تلك الاهداف في تعليم اللغة العربية على الوجه العام، أمّا
هدف في تعليم اللغة العربية في المرحلة الثانوية كما يلي:¹⁰

⁶ دكتور فتحى على يونس، تصميم منهج لتعليم اللغة العربية للأجناب، دار الثقافة، القاهرة، 1978، ص 58
⁷ يترجم من Syaiful Bahri Djamarah Drs, *Guru Dan Anak Didik Dalam Interaksi Edukatif*, Rineka Cipta, Jakarta, 1997, Hal 17

⁸ نايف محمود معروف، المرجع السابق، ص: 34

⁹ يترجم من Tayar Yusuf Dan Saiful Anwar, *Metodologi Pengajaran Agama Dan Bahasa Arab*, Raja Grafindo, Jakarta, 1997, Hal. 189

1. أن يكتسب المعلم القدرة على استعمال اللغة العربية الفصحى استعمالاً ناجحاً تحدثاً واستماعاً.
2. أن يكتسب المعلم القدرة على القراءة الاستيعابية الصامتة.
3. أن يكتسب المعلم القدرة على القراءة الجهرية السليمة، التي تشمل في الأداء السليم نطقاً للحروف من مخارجها.
4. أن يكتسب المعلم القدرة على الكتابة السليمة بخط واضح مقروء.
5. أن يزود بالمهارات اللغوية والخبرات الحياتية التي تمكنه من القيام بما تتطلبه فنون التعبير (الإنشاء) الوظيفي، لكتابة الرسائل والمذكرات، والإسهام في الحوار الهادف، والإجابة عن الأسئلة الشفهية، ونحوها.

III. مادة تدريس اللغة العربية

كما عرفنا أن أهداف تعليم اللغة العربية تعيين المواد الدراسية التي يعلمها المعلم تلاميذه والطريقة التي يستعملها لإلقاء المواد إلى عقول تلاميذه¹¹ وتعريف المادة هي الحقائق الذي يريد المعلم أن يوصلها إلى عقول تلاميذه،¹² وكان المعلم يجب أن يختار احسن المادة في اختيارها. لأن المادة إحدى المواصلات لتحصيل الهدف في التعليم وكذلك في التعليم اللغة العربية.¹³

هناك بعض مبادئ عامة يجب مراعاتها في اختيار مادة
الدرس وهي،¹⁴

¹⁰ نايف محمود معروف، المرجع السابق، ص: 33

¹¹ يترجم من Nasution, Ma, *Ditaktik Asas Asas Mengajar*, Jeannars, Bandung 1986, Hal 13

¹² المرجع السابق، محمود يونس ص 11

¹³ يترجم من Burhan Nur Giyantoro, *Penilaian Dalam Pengajaran Bahasa Dan Sastra*, Bpfe Jogjakarta

1988 Hal 32

¹⁴ محمد عبد القدير أحمد، *طريقة تعليم اللغة العربية، الصعبة الأولى*، المكتبة النهضة المصرية 1979 ص 21-22

1. صحة المادة.
 2. مناسبتها لعقول التلاميذ من حيث مستواها.
 3. ان تكون المادة المختارة مرتبطة لحياة التلميذ والبيئة التي يعيش فيها.
 4. أن تكون المادة مناسبة لوقت الحصة.
 5. يجب ان ترتب المادة ترتيبا منطقيا.
 6. ان تقسم مادة مناسبة لوقت الحصة.
 7. ربط مادة الدرس الجديد بمادة الدرس القديم.
- وقال محمود يونس أن مواد تعليم اللغة العربية هي فروع عن مواد دراسة اللغة العربية وهي تتكون من:

1. المطالعة
2. المحادثة
3. الاملاء والكتابة
4. القواعد
5. المحفوظات
6. البلاغة
7. الادب

اما عند رأي دكتور عبد العزيز عبد المجيد في كتابه "اللغة العربية اصولها النفسية وطرق تدريسها" إن اللغة العربية ينقسم إلى عدد فروع, منها:

1. مطالعة
2. انشاء الشفهي والتحريري
3. محفوظات
4. إملاء
5. قواعد
6. علم البلاغة¹⁵

¹⁵ عبد العزيز عبد المجيد, اللغة العربية اصولها النفسية وطرق تدريسها, دار المعارف بمصر, الجزء الاول ص: 88

IV. طرق تدريس اللغة العربية

- والطريقة التدريس دور عظيم في التحصيل على هدف التدريس. لذا استخدم المعلم بعض الطرق ليكون ناجحاً في عملية التدريس.¹⁶ والطريقة في التدريس هي النظام الذي يسير المدرس في إلقاء درسه ليوصل المعلومات إلى أذهان التلاميذ بشكل يتحسن أغراض التربية.¹⁷ والمدرس الناجح هو في حقيقته طريقة ناجحة توصل الدرس إلى التلاميذ بأمر السبيل¹⁸ فلذلك ان تدريس اللغة العربية يحتاج الى انواع الطرق التي يستخدمها المدرس في العملية التعليمية لكي سهل على الطلاب في فهم المواد التي يلقيها المدرس عند الدراسية.
- ويجوز لمدرس اللغة العربية إختيار الطرق المناسبة بقدرته والاحوال الموجودة حين الدراسة.¹⁹ وفي حينئذ لا بد أن ينظر إلى العوامل المتعلقة بها وتؤثرها، منها:
1. أحوال التلاميذ ويشتمل فيها الذكاء والاستعداد في الدراسة وغيرها من إختلاف الخلفية الشخصية.
 2. الهدف المقصود.
 3. الأحوال العامة وهي احوال الفصول والبيئة.
 4. الوسائل الموجودة وهذا كلها تؤثر في إختيار إستخدام الطريقة.
 5. قدرة المربي وهي القدرة الجسدية والمهارات.²⁰

¹⁶ سيف البحر جمارة، المرجع السابق، ص: 19

¹⁷ مترجم من Drs. Abu Bakar Muhammad, *Pedoman Pendidikan Dan Pengajaran, Usaha Nasional*, Surabaya, 1981, Hal 73

¹⁸ محمد عبد القادر أحمد، المرجع السابق، ص: 6

¹⁹ سيف البحر جمارة، المرجع السابق، ص: 187

²⁰ مترجم من Dr Ahmad Tafsir, *Metodologi Pengajaran Agama Islam*, PT. Remaja Rosdakarya, Bandung, Hal.33

ويجوز للمدرس أن يستخدم الطرق المتنوعة وينفذها في المادة الواحدة لانه ليس هناك حد في استخدام الطريقة الواحدة دون غيرها. أمّا الطرق لتدريس اللغة العربية فكثيرة, منها:

1. طريقة القواعد والترجمة

هذه الطريقة هي تركيب الطريقة القواعد والترجمة,²¹ وعنايتها إلى بيان الالفاظ اوالكلمات او تركيبها ومحلها وصيغتها واوزانها وقواعدها. واما الطريقة الترجمة هي الطريقة التي تركز عنايتها على العمليات ترجمة المقالات من اللغة الاجنبية إلى اللغة التلاميذ ثم من اللغة التلاميذ الى اللغة الاجنبية.

وهذه الطريقة لها خصائص كما يلي:

أ. القواعد في المدرسة هو القواعد الرسمية.
ب. تتعلق المفردات على مادة القراءة المختارة.
ت. أن أنشطة التدريس تتكون من حفظ قواعد اللغة والترجمة الفورية ثم ترجمة القراءة القصيرة وتفسير.

ث. لا يكون تدريب النطق والكلام الا قليلا ونادرا.

2. طريقة المباشرة.

طريقة المباشرة هي إيصال المعلومات باستعمال اللغة الاجنبية مباشرة من غير استعمال لغة الام وعند الضرورة يستعملها وسائل الايضاح عندما يعرض الدرس ويشرحه.

هذه الطريقة مناسبة لتدريس اللغة العربية في المرحلة الثانوية وهي في درس المفردات والمحادثة.²² وخصائص هذه الطريقة فيما يلي:

²¹ مترجم من Dr Mulyanto Sumadi, *Pengajaran Bahasa Asing*, Bulan Bintang, Jakarta, 1974, Hal,37

²² تيار يوسف, المرجع السابق, ص: 152

- أ. مهارة اللغوي للسانية تقام بتدريب الاستماع ومحاكات المفردات التي تستعمل كل يوم.
- ب. تزويد مهارة التفهيم والقراءة والتحدث والكتابة باستمرار.
- ت. يعود الطلاب التفكير باللغة الاجنبية.
- ث. تدريس القواعد عرضا اثنان درس المحادثة والمطالعة.

3. طريقة القراءة

طريقة القراءة هي طريقة تدريس المواد الدراسية اللغة العربية. باهتمام القراءة في الاوليات يعنى يبدأ المدرس دراسته بقراءة موضوع النص ثم يليد التلاميذ, وأمر المدرس تلميذه أحيانا بقراءة النص مباشرة والآخرين يستمعونه ويتبعون بالقراءة.²³

فطريقة المدرس فى القراءة هي العامل الاول الذى تتوقف عليه إجابة التلاميذ للقراءة ثم يكلف المدرس أقدر التلاميذ على هذه المحاكاة وفى المرحلة الثانوية ينبغى الا يلتزم المدرس فى كل مرة بالقراءة الجهرية. حتى لا يظن التلاميذ انهم لا يستطيعون القراءة الصحيحة الا اذا بدأها المدرس اولاً, بل من الواجب فى كثيرة من الاحيان أن يشجع المدرس التلاميذ الأقوياء على البدء بالقراءة.²⁴

4. طريقة السمعية الشفهية (Audio Linguistic Method)

²³ نفس المراجع, ص: 162

²⁴ محمود عبد القدير, المرجع السابق, ص: 157

هي الطريقة بالقاء المادة من النطق أو الشريط ثم يتبعها التلاميذ بنطق الاصوات والكلمات ثم الجملة, وتنمية هذه الطريقة إلى مهارة الاستماع من الحدث والشريط ثم التفاز.

وخصائص هذه الطريقة فيما يلي:

أ. بداية تعاليمها من المفردات البسيطة ثم الى الجمال العالية تدريجيا.

ب. المحتاجة إلى وسائل الايضاح.

ت. شروطها الفضيلة إستيلاء المفردات الكثيرة.

ث. تفضيل اكمال الاستماع وطلاقة الكلام.

V. وسائل تدريس اللغة العربية

أن حقائق الدراسة الجديدة يقدم بها المدرس لتدريسه في حجرة الدراسة تحتاج الى الوسائل المعينات ليسهل بها الدرس فهم المادة اللغوية الصعبة.

تعريف الوسائل التدريسية, فقد قال دكتور اندوس سوفارنو: "ان وسائل هي الالة يستخدمها المدرسون وسيلة في القاء الرسائل (المواد الدراسية) او الارشادات من مصادرها الى من يقابلها"²⁵ وقال نايف محمود الوسائل التعليمية هي: "ما يلجأ إليه المدرس من أدوات وأجهزة ومواد لتسهيل عملية التعليمية والتعلم وتحسينها وتعزيزها."²⁶

ومن التعارف المذكورة أخذت الباحثة خلاصة أن وسائل التعليمية تساعد على زيادة الفهم والاستدلال وتوافد المعرفة الانسان, فلذلك ينبغي المدرس ان يكون مناسباً في اختيارها واستعمالها.

²⁵ يترجم من Drs Suparno, *Media Pengajaran Bahasa Arab*, PT. Pariwara, Yogyakarta, 1988, Hal 1
²⁶ نايف محمود معروف, المرجع السابق, ص: 243

- أما كيفية فى اختيار الوسائل المناسبة للمدرس كما يلي:²⁷
- 1) ان يعرف خصائص الوسائل بهدف ان يعرف مناسبة الوسائل بالمعلومات او الرسالة التى سيلقيها المدرسون.
 - 2) معرفة مناسبة الوسائل بهدف التعليم.
 - 3) معرفة مناسبة الوسائل بالطريقة المستخدمة.
 - 4) معرفة مناسبة الوسائل باحوال الطلبة من حيث عددهم ومرحلتهم وسنهم.

خصائص وسائل التعليمية:

- 1) وسائل الادوات مساعدة ويجب ان تكون جزءا من المنهج الذى تدرسه.
 - 2) يمكن ان يستخدم فى جميع الصفوف والمراحل.
 - 3) يجب ان تحقيق الهدف التربوى.
- فوائد الوسائل التعليمية:
- 1) نستطيع بها ان نفهم الطالب كثيرا من الالفاظ.
 - 2) تكثر اهتمام التلاميذ ونشاطهم الذاتى.
 - 3) تزيد خبرات التلاميذ وتجعلها باقية الاثر.
 - 4) تساعد على زيادة الثروة اللغوية لدى التلميذ.

انواع الوسائل التعليمية:

تنقسم الوسائل التعليمية الى ثلاثة اقسام وهي:

- 1) الوسائل البصرية, وهي تنقسم الى اربعة اقسام وهي:
 - أ. رسوم, مثل: توضيحية, بيانية المتحركة, خرائط قرظ الساعة.
 - ب. لوحات, مثل: السبورة, لوحة النطق, الجيوب.
 - ت. عينات, مثل: نماذج وبطاقة.

²⁷ يترجم من ص 10 Drs Suparno, Media Pengajaran

ث. نشاط المدرسين, مثل: المجلة الحائطية المعارض,
الرحلات.

(2) الوسائل السمعية مثل: المذياع, المسجل, وبرامج
المدرسة.

(3) الوسائل السمعية والبصرية, مثل: الصور المتحركة
الناطقية, الشرائط, التلفاز, ومسجل الصوت
والصورة.²⁸

الفصل الثاني : مشكلات فى تدريس اللغة العربية

I. تعريف المشكلة فى تدريس اللغة العربية.

المشكلات جمع من كلمة مشكلة وهي امر معسر او امر
خفي او امر مشكل والمراد بمشكلة تدريس اللغة العربية هو
الامور المشكلة التى يواجهها المتعلمون والمعلمون حين
تدريس اللغة العربية.

والتدريس قال نانا سوجانا فى كتابه إن التدريس عملية
التدريس والتدريس بين المتعلم والمعلم, وهو التفاعل بين
الطلاب ودائرتهم التعليمية الذى خطه المدرس بشدة اهتمام
لان يبلغ الهدف التعليمية هو القدرة المرجوة لأن يملكها
الطلاب بعد الانتهاء من العملية التعليمية.²⁹

II. انواع المشكلات التدريس

تعدّ مشكلات تدريس اللغة العربية فى اندونيسيا الى
ثلاثة العوامل الرئيسية وهي كما تلى:³⁰

²⁸ نايف محمود كامل, المرجع السابق, ص: 245-246

²⁹ يترجم من 6 Hal : (Bandung : Sinar Baru Algensido)

³⁰ على ثوري واحمد زهراء, مذكورة طرق تدريس اللغة العربية, المسجد الجامع سونان امبيل سورابايا, ص 40

1. العامل اللغوي

والمراد به اختلاف أنظمة اللغتين العربية والاندونيسية : الصوتية والنحوية والصرفية والدلالية بالإضافة الى اختلاف نظام الكتابتين.

● يجد الطلاب فى النظام الصوتى العربى مشكلة فى نطق بعض الفونيمات لاينظرونها فى لغتهم مثل (ص-ث-ح-خ-د-ذ-ش-ع-غ-ق) واصوات الاطباق الاربعة وهى (ص-ض-ط-ظ)

● وفى النظام الصرفى يواجه الطلاب تغيير بنية الكلمة ذاتها عن طريق الاشتقاق من ناحية (ضرب-يضرب-ضربا-اضرب-ضارب-مضروب) و (ضرب-ضارب-تضارب-استضرب) وعن طريق الاعلال والابدال من ناحية اخرى, ويواجهون ايضا ابنية المصادر المختلفة السماعية والقياسية.

● وفى النظام النحوى يجد الطلاب ما لا يجدونه فى لغة امهم او لغة قومهم عن علامات الاعراب, وما تقتضيه المطابقة من مراعاة التوافق بين كلمتين فى العدد والنوع والتعريف والتكثير والشخص
مثل : هذا الكتاب جديد

هذا الكتاب الذى سيقروءه صديقى

2. العامل الذي تتعلق بالمجتمع

ويقصد بالمشكلة هنا تطور اللغة في المجتمع بحيث ان المجتمع في تغير دائم مستمر ويشتمل كل النواحي الحياة العلمية والثقافية والسياسية والاجتماعية والاقتصادية.

وقالت جويرية دهلان ان من عوامل المؤثرة كما يلي:³¹

(1) البيت او الاسرة

أغلب الاندونيسيين تدينون بدين الاسلام ولكنهم لايتكلمون باللغة العربية في بيتهم وكذلك في عبادتهم وكثير منهم لايفهمون بما يقولون في صلاتهم. هذا من مشكلات التي تواجه الطلاب في تعلم اللغة العربية.

(2) المجتمع

لايستعمل الاندونيسيون اللغة العربية الاقليلا منهم, لانهم قد استعملوا اللغة الاندونيسية.

(3) المدرسة

المدرسة هي اول مكان للطلاب في تعلم اللغة العربية كاملة معهدا كان بناء المدرسة ام لا. فينبغي على المدرسة أن تخطط المناهج التي توصلها بالعربية.

(4) مجموعة اللعب

لايشهر اللعب باللغة العربية في بلادنا الاندونيسيا.

³¹ يترجم من Juwairiyah Dahlan, *Metode Belajar Mengajar Bahasa Arab*, Surabaya, Al Ikhlas, 1992, Hal.85-92

5) المذيع والتلفزيون والسينما

إذاعة المذيع باللغة العربية فى بلادنا غير

مشهور وكذلك من التلفزيون والسنى ما.

3. العامل الذى يختص بالمنهج والطرق التدريس.³²

المراد بالمناهج الدراسية هنا هي مناهج تعليم اللغة العربية فى المدرسة الثانوية باندونيسية. اذا تحدثنا عن مشكلات المنهجية فلا بد لنا أن نتحدث عن مشكلات عدم توفير المواد التعليمية الأساسية. وتعني بها الكتب المستخدمة فى تعليم الموضوع المطلوبة وتمتع بأهمية خاصة فى مجال العلمية التربوية. وأن المواد الأساسية لتعليم اللغة العربية فى المدرسة الثانوية قليلة جدا. ولم توضع وفقا لمنهج سليم. وفى حقيقة الأمر أن الكتب المقررة لتعليم اللغة العربية فيها لاتصلح لأداء المهمة بالشكل المكتوب ولذلك ينبغى أن يوضح الكتاب المخصوص بتعليم اللغة العربية للطلاب الإندونيسية.

1. مقتضيات الطريقة السمعية الشفهية

وعلى الرغم من ان هذه الطريقة تناسب الى حد

كبير مستوى التفكير الطلب وعقلياتهم بالاضافة الى

اهتمامها بتنمية المهارات اللغوية الاربع بشكل متكامل

الا ان نجاح عملية التدريس لها يتوقف على توافر

امور اهمها المدرس العميق الماهر فى لغة العربية.

2. المواد الدراسية

وتشمل المواد الدراسية على ما يلى:

○ الكتاب المدرسى

³² على ثورى واحمد زهرا, المراجع السابقة ص43

يكاد الكتاب المدرسى المعد اعدادا سليما لتدريس اللغة العربية للاندونيسيين يكون معدودا والكتاب المشتملة خالية قليلة ولا تؤدى الفرض المطلوب منها وكثير من الطلاب خاصة المدارس الاهلية لايملكون الكتاب. واما الكتب المدرسة التى ارسلها الى المدارس من قبيل وزارة فلم تغط حاجات الطلاب بما يعدل 40% من جملة عددهم

○ المواد التعليمية المساعدة

مما يؤسف لها انهم لا توجد اية مادة المواد المساعدة ولاحتى المعجم الثائية ومرشد المعلم للكتاب المدرس والكتاب التحريرية للعمل فى المنزل المعتبر فضلا عن وجود اضافية متدرجة للقراءة المسموعة.

الفصل الثالث : حل المشكلة فى تدريس اللغة العربية³³

وطريقة حل المشكلات هي إحدى الوسائل التى يمكن أن تثبت فاعليتها فى هذا المجال. فقد بينت البحوث أن التلاميذ الذين درسوا موضوعات معينة باستخدام أسلوب حل المشكلات, كانوا أكثر قدرة على تذكر المادة المتضمنة فى هذه الموضوعات من نظرائهم الذين درسوا الموضوعات نفسها بالطرق المعتادة.³⁴

³³ على ثورى واحمد زهراء, المراجع السابقة ص46
³⁴ يترجم من (elswood D. Heiss, et al, *Modern Science Teaching* (New York : The Mcmilan Co,1951), 154-151

ويؤخذ على طريقة حل المشكلات كمدخل لتدريس العلوم انها تحتاج إلى وقت أطول من الوقت الذي تستغرقه عادة دراسة نفس الموضوع بالطريقة العادية. ولهذا السبب يجد المدرسون أنفسهم مضطرين إلى عدم استخدام هذه الطريقة بالقدر الذي يتمنون. يقول المدرسون إنهم مقتنعون بأهمية التفكير العلمي كهدف من أهداف العلوم.³⁵

1. المشكلة اللغوية

(1) لحل هذه المشكلات من الضروري استخدام طريقة التدريس التي تعنى عناية كبيرة بالتدريبات الشفهية المكثفة التي يحلها مشكلات النطق وبنية الجملة ودلالة المفردات والجمل, ولا تكون هذه الطريقة الا طريقة الشفهية او الطريقة الانتقائية

(2) لحل مشاكل الاعراب على المعلمين أن ينتبهوا لما يلي:
✓ تدريس القواعد النحوية والصرفية بالتدريبات المكثفة بالنسبة للمبتدئين

✓ بعد ذلك يبدأ تعليم اللغة العربية خاصة النحو وظيف يعنى بهدف الاستعمال وهذا تعنى يخلوه من التحليلات الفلسفية والعلل

(3) وأما ما يختص بالمفردات فلا بد أن يكون إختيارها ملائمة للغرض الذي من أجله يتعلمون اللغة العربية. وعلى ذلك فمن الواجب قراءة البحوث والدراسات

³⁵ مصطفى بدران وفتحى الديب, بحث فى تدريس العلوم (القاهرة: مكتبة النهضة المصرية, (البحث الثانى)), 29-110

للحصول على قائمة بالمفردات الدينية الشائعة والأساليب الواردة في الكتب التي يؤلفها المسلمون في اندونيسيا. (4) وأما ما يختص بالدلالة فكما يلي:

✓ تعليم المفردات في سياق
✓ تعليم المفردات الشائعة اولاً
✓ الاهتمام ببعض معايير إختيار المفردات لكتب تعليم اللغة العربية

✓ استخدام وسائل الايضاح
✓ الإهتمام بالكلمات العربية المقترضة في الاندونيسية خاصة التي تشكل مجموعة في الدرجة الدنيا من الصعوبة لأن لها اهميتها في المرحلة الاولى
✓ التنبيه الى المفردات العربية المقترضة الى الاندونيسية إذا طرأت عليها تغيرات في دلالتها

2. أساليب حل للمشكلات التي تتعلق بالحالة الاجتماعية

ومما يمكن تنفيذه بمدارسنا لحلها ما يلي:
○ ترغيب الطلبة في تعليم اللغة العربية وخاصة في بيئة المدارس والجامعات
○ خلق البيئة العربية داخل المدارس والجامعات ومن ذلك ان تكون اللوائح والاعلانات مكتوبة بالعربية
○ ولحل المشكلات عن تفاوت مستوى الطلبة داخل الصف الواحد, فمن اللازم على المدرسين تنمية ما تم وضعه من الكتاب المدرسي الخاص بخريجي المدارس العامة وتطبيق نظام المودول.
○ تنظيم البرامج التي تدفعهم الى التكلم بها.

○ حلّ المشكلات التي تتعلق بالمجتمع على المدرس أن يتعرف دائماً الفاظ وعبارات جديدة التي تتطور في المجتمع ليعلمها التلاميذ ويشيعها في المجتمع ليعلمها التلاميذ ويشيعها في المجتمع ويجعلها جزء من لغة الحياة.

3. حلّ المشكلات تتعلق بالمعلمين

- أ. لابد أن تكون لدى المعلم همة عالية ورغبة كبيرة في مهنتهم في التدريس وكفاية لغوية تامة وإلمام بطريقة التعليم واستخدام الوسائل التعليمية المعينة.
- ب. لابد من مواصلة الدورات التربوية لتدريب المعلمين لرفع كفايتهم التربوية والفنية.
- ت. وأن يمارس كل المدرس لغتهم مع تحسين اللهجة والنطق.
- ث. وأن لا تستعجل مدرس اللغة في الحصول على نتائج اعمالهم في مدة قصيرة.

4. حلّ المشكلات التي تتعلق بالمناهج الدراسية

- 1) ينبغي ان توضع الكتب المخصصة بتدريس اللغة العربية للطلاب من المدرسة المتوسطة على اساس التحليل التقابل بين اللغة العربية والاندونيسية.
- 2) ان يختار المدرسة المناهج الدراسية السهلة البسيطة بحيث يمكن للمدرسين سيطرتها وتطبيقها سليمة في مستوى المبتدئين والمتوسطين والمتقدمين.